



◎ 文 | 李凱真 ◎ 圖 | 王治平

◎ Article | Lee Kai-zen ◎ Photos | Wang Zhi-ping



◆ 署長王進旺頒發志工服務證書受訓學員
Minister Wang Ginn-wang honored each student psychology consultancy volunteer certificate

海巡署成立中央機關第一個 「心輔志工」團體

The 1st "Psychological consultancy volunteer" Team of Central Government Organizations Set Up by Coast Guard Administration

行政院海岸巡防署為有效運用人力資源參與心理諮商輔導工作，於本（95）年5月16日至5月19日舉辦為期4天的「海岸巡防機關95年心理諮商輔導工作志願服務人員教育訓練」，開訓典禮由該署主任秘書謝添進主持，教育訓練中心主任胡意剛暨人事處副處長陳培莉陪同出席。

海巡署依「志願服務法」及「行政院及所屬各機關推動公教志工志願服務要點」訂定「海岸巡防機關心理諮商輔導工作志願服務計

For the purpose of effective operation of the human resources of psychology consultancy volunteers, the "Coast Guard organization psychology consultancy volunteer training program, 2006" was organized for four days by the Coast Guard Administration (CGA) of Executive Yuan from May 16th to 19th, 2006. The opening ceremony was chaired by the chief secretary Hsieh Tien-jin, and co-chaired by educate training centre's director's Hu Yi-gang and Personnel Department Deputy chief Chen Pe-li.

CGA established "Coast Guard organization psychology consultancy volunteer program" pursuant to "Volunteer service act" and "Public and Education organizations Volunteer service guideline of the subsidiaries of the Executive Yuan" CGA recruit, educate training those volunteer willing



◆ 主任秘書謝添進主持
開訓典禮
Chief Secretary Hsieh
Tien-jin chaired the open
ceremony



畫」，並招募、教育訓練志願參與心理諮商輔導工作之服務人員（以下簡稱心輔志工）計72員。

為使心輔志工能夠獲得從事服務的完整資訊及諮商輔導技巧，該署人事處心理諮商科依機關屬性研開各項訓練課程，聘請學者專家及知名志工擔任講師，課程內容區分為「基礎訓練」（包含志願服務內涵、倫理、法規、發展趨勢、經驗分享及快樂志工等課程）及「特殊訓練」（包含本署心理諮商輔導工作簡介、助人基本技巧、自我傷害及認識、壓力管理及調適、人際關係及個案研討等課程）各12小時。課堂中，每位講師秉著服務的熱忱，運用不同的講授方式及親身經驗分享，期使學員們能在有限的時間內建立心輔志工的基本認知及學習助人技巧。

4天的訓期，在學員高昂的學習情緒中劃下句點。海巡署為表重視，特由署長王進旺親自頒發志工服務證予受訓學員，王署長並期勉全體心輔志工在面對同仁問題時，要設身處地為他設想，人同此心，心同此理，只有用「同理心」去感受，彼此才會有共同的語言，才能建立解決問題的基礎。

海巡署是中央機關第一個正式成立心輔志工團體的單位，今後所有志願服務的志工們將本「主動服務」、「熱心助人」的精神為海巡同仁提供及時的協助及關愛，也期待將這份溫暖傳送給所有海巡人，讓可能發生的傷害降低，進而減少社會資源浪費。

to participate psychology consultancy total 72 persons. (There after called as psychology volunteer).

In order to make sure psychology volunteer is able to acquire integral information and consultancy skills, the CGA's Personnel Department's psychology's consultancy section had developed various training courses according to the nature of each office, employed scholars, experts and renown volunteers as lecturer. The contents of courses can be classified as "basis training "(contains volunteer service content, ethic, law, development tendency, experience sharing and happy volunteer etc.), "special training "(including CGA's psychology consultancy introduction, basic skill to help people, self injury and acquaintance, stress management and adjustment, human relationship and cases study etc.) Those courses are 12 hours each. Every lecturer was enthusiasm to present different teaching style and sharing personally experience with others, hoping that every student can build up basic knowledge of psychology volunteer and study the skill to help people in limited time.

The 4 days training was accomplished satisfactorily under high study emotion of students. CGA pay very high attention on this training program and honored every student volunteer certificates by Minister WANG Ginn-wang personally. Minister Wang encouraged all of psychology volunteers shall put themselves in other people position sharing the same thinking and same feeling while facing problems out of associates. Only feeling with "same philosophy" then you can generate same language, establish the basis for settling problems.

CGA is the 1st central government Organization to set up "Psychological volunteer" group. All the volunteer shall provide just in time assistance and concern to the CGA's colleagues from now on based on "initiative service ", "eager to help people "spirit. We also expect to pass this warmness to all of CGA people, let the possible injury reduce to minimum, and the waste of society's resources further decrease.

